

การช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาลที่มีค่าใช้จ่ายสูง
(หนังสือรับรองความสอดคล้องสำหรับการใช้วงเงินที่จำกัด)
หรือ **KOGAKU RYOYOH SEIDO (GENDOGAKU TEKIYO NINTEISHO)**
**/High-Cost Medical Expense Benefit (Eligibility Certificate for
Ceiling-Amount Application) or KOGAKU RYOYOH SEIDO
(GENDOGAKU TEKIYO NINTEISHO)**
/高額療養費制度（限度額適用認定証）について

หากคุณมีประกันสุขภาพในญี่ปุ่น คุณสามารถยื่นใบสมัครเพื่อขอรับความช่วยเหลือสำหรับค่ารักษาพยาบาลที่ราคาสูงล่วงหน้าได้
การยื่นใบสมัครนี้จะทำให้คุณสามารถชำระเงินค่ารักษาพยาบาลแบบกำหนดจำนวนเงินสูงสุดล่วงหน้าได้ที่เคาน์เตอร์ชำระเงิน

หากคุณได้ชำระเงินการรักษาเต็มจำนวนโดยไม่ได้แสดง "ใบรับรองสิทธิในการสมัครจำนวนเงินที่จำกัด" (GENDOGAKU TEKIYO NINTEISHO) หรือ
"ใบรับรองสิทธิในการสมัครจำนวนเงินที่จำกัดและการลดจำนวนเงินความรับผิดชอบของผู้ป่วยมาตรฐาน" (GENDOGAKU TEKIYO HYOJUN • FUTANGAKU
GENGAKU NINTEISHO)" คุณจะสามารถขอเงินคืนจากบริษัทประกันภัยของคุณได้

อย่างไรก็ตาม การคืนเงินจะไม่สามารถใช้กับรายการต่อไปนี้:

ค่าห้องส่วนตัว ค่าเช่าชุดนอน ค่าอาหารในโรงพยาบาล และค่ารักษาพยาบาลบางอย่างที่ไม่รวมอยู่ในประกันสุขภาพ (รวมถึงค่ารักษาพยาบาลขั้นสูงที่ไม่รวมอยู่ในประกันสุขภาพ)

นอกจากนี้ระบบนี้จะไม่ผลหากค่ารักษาพยาบาลของคุณไม่เกินวงเงินการชำระร่วมของคุณ

/If you have public health insurance coverage in Japan, you can apply for a "High-cost Medical Expense Benefit" in advance. You are only required to pay a pre-fixed ceiling amount at the cashier desk. If you have paid the full amount already without showing an "Eligibility Certificate for Ceiling-Amount Application (GENDOGAKU TEKIYO NINTEISHO)" "Eligibility Certificate for Ceiling-Amount Application and Reduction of the Standard Amount of Patient Liability (GENDOGAKU TEKIYO • HYOJUN FUTANGAKU GENGAKU NINTEISHO)", you can claim a refund from your insurance provider.

However, the following items will not be covered by the refund:

Private room charge, pajama rental fee, hospital food service fee and some medical expenses which are not covered by medical insurance (including advanced medical treatment not covered by medical insurance)

In addition, this system is not applicable if your medical expenses do not exceed the limit of your copayment amount.

/日本の公的医療保険に加入している方は、事前の申請を行うことにより、窓口での支払い金額を月単位で一定の限度額まで抑えることができます。（「限度額適用認定証」または「限度額適用・標準負担額減額認定証」を使用せずに、支払いされた場合は、保険者に還付請求することができます。）

ただし、個室代、病衣代、食事代や自費診療（保険診療の対象に至らない先進的医療を含む）などは含まれません。

また、医療費が自己負担額の限度を超えない場合も適用されません。

ขั้นตอน/Procedures/手続き

ติดต่อองค์กรประกันสุขภาพของคุณล่วงหน้าเพื่อขอรับ "ใบรับรองสิทธิในการสมัครจำนวนเงินที่จำกัด" หรือ

"ใบรับรองสิทธิในการสมัครจำนวนเงินที่จำกัดและการลดจำนวนเงินความรับผิดชอบของผู้ป่วยมาตรฐาน"

แสดงใบรับรองนี้แก่พนักงานที่เคาน์เตอร์ การชำระเงินรายเดือนของคุณจะไม่ต้องเกินจำนวนเงินที่ระบุ

อย่างไรก็ตาม หากคุณเลื่อนการออกไปรับรองออกไป คุณจะไม่สามารถใช้ระบบนี้ได้ หากคุณมีคำถามหรือไม่ชัดเจนเกี่ยวกับขั้นตอนที่จำเป็นสำหรับการสมัครเหล่านี้
หรือหากคุณไม่รู้ว่าจะเกิดอะไรขึ้นหากคุณย้ายไปโรงพยาบาลอื่น โปรดติดต่อผู้ให้บริการประกันสุขภาพของคุณ

/Apply through your health insurance provider beforehand to get an “Eligibility Certificate for Ceiling-Amount Application” or an “Eligibility Certificate for Ceiling-Amount Application and Reduction of the Standard Amount of Patient Liability”. Please present this certificate at the reception desk. Your monthly payment will be no more than a specified amount.

However, if you delay in presenting the certificate, you may not be able to benefit from this system.

If you have any questions or if there is something unclear about the necessary procedures for these applications, or about what happens if you transfer to another hospital, please ask your health insurance provider.

/加入されている医療保険の保険者に事前の申請を行い、保険者から発行される「限度額適用認定証」または「限度額適用・標準負担額減額認定証」を受付に提示してください。支払い金額が月単位で一定の限度額までとなります。ただし、提示が遅れた場合は適用できない場合があります。

なお、事前の申請に必要な手続きや転院した時の取り扱いなど、ご不明な点がありましたら、加入されている医療保険の保険者までお問い合わせください。